









SVARĪGA INFORMĀCIJA LIETOTĀJU DROŠĪBAI

- Pirms uzstādīšanas un lietošanas izlasiet visus ar izstrādājumu saistītos norādījumus.
- Ievērojiet visus šajā datu lapā un izstrādājuma rokasgrāmatā ietvertos brīdinājumus.
- Nemēģiniet uzstādīt izstrādājumu darbībā esošās iekārtās.
- Izstrādājuma uzstādīšanu, lietošanu un apkopi drīkst veikt tikai kvalificēti darbinieki.
- Izstrādājumam jāizmanto tikai ražotāja norādītās rezerves daļas un piederumi.
- Uzstādot izstrādājumu, ievērojiet visus vietējos drošības noteikumus.
- Saglabājiet visus izstrādājuma komplektācijā iekļautos norādījumus un dokumentāciju.
- Lietošanas vide: lietošanai tikai telpās.

UTILIZĀCIJA

Visi iepakojums ir jāutilizē videi nekaitīgā veidā saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

	IZSTRĀDĀJUMA VIDES TEMPERATŪRA	no -40 °C līdz 80 °C (no -40 °F līdz 176 °F)				ES ATEX US NEC CAN CEC
	UZGLABĀŠANAS TEMPERATŪRA AR 5% UN 95% RELATĪVO MITRUMU BEZ KONDENSĀTA	no -40 °C līdz 85 °C (no -40 °F līdz 185 °F)				ES ATEX US NEC CAN CEC

FCC paziņojums (ASV)

Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļai. Lietojot ir jāievēro divi nosacījumi: (1) šī ierīce nedrīkst radīt kaitīgus traucējumus, un (2) šai ierīcei jāuztver visi saņemtie traucējumi, tostarp traucējumi, kas var izraisīt nevēlamu darbību.

Satur FCC identifikatoru: SQG-PINNACLE1

ISED paziņojums (Kanādā)

Šī ierīce satur nelicencējamu(-us) raidītāju(-us)/uztvērēju(-us), kas atbilst Inovāciju, zinātnes un ekonomiskās attīstības Kanādas nelicencējamai(-ām) radio standartu specifikācijai(-ām) Ierīces darbību regulē šie divi noteikumi:

- šī ierīce nedrīkst radīt kaitīgus traucējumus;
- šai ierīcei ir jāspēj pieņemt jebkādi traucējumi, tostarp traucējumi, kas var izraisīt ierīces nevēlamu darbību.

Satur IC: 3147A-PINNACLE1


FCC/ISED STAROJUMA IEDARBĪBAS paziņojums

Šī iekārta atbilst FCC starojuma iedarbības ierobežojumiem, kas noteikti nekontrolētai videi. Iekārta ir jāuzstāda un jālieto ar vismaz 20 centimetru attālumu starp starojuma avotu un cilvēka ķermeni.

Šīs raidītājs nedrīkst atrasties blakus vai darboties kopā ar jebkuru citu antenu vai raidītāju.

	Bezvadu tehnoloģija Bluetooth® ar zemu enerģijas patēriņu 4.2
-----------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------

2,4 GHz ISM josla
RF 3,29 mW (5,17 dBm)

	EEIA (ES/EEZ) INFORMĀCIJA LIETOTĀJIEM saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 4. jūlija direktīvas 2012/19/ES 14. punktu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA). Pārsvirtotas atkritumu tvertnes simbols uz iekārtas vai tās iepakojuma norāda, ka produkts pēc tā kalpošanas laika beigām ir jāsavāc atsevišķi un to nedrīkst izmest kopā ar nešķīrotiem sadzīves atkritumiem. Atbilstoša atsevišķa aprīkojuma savākšana turpmākai otrreizējai pārstrādei, apstrādei un videi draudzīgai no ekspluatācijas izņemtā aprīkojuma utilizācijai var novērst negatīvu ietekmi uz veselību un vidi, kā arī veicina aprīkojuma sastāvā esošo materiālu atkārtotu izmantošanu un/vai otrreizējo pārstrādi.
-----------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Cita veida elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem, kas nav no privātām mājsaimniecībām¹: šī aprīkojuma atsevišķu savākšanu tā kalpošanas laika beigās nodrošina un pārvalda ražotājs². Lietotājs, kurš vēlas atbrīvoties no šī aprīkojuma, var sazināties ar ražotāju un ievērot ražotāja ieviesto sistēmu, lai nodrošinātu atsevišķu aprīkojuma savākšanu pēc tā kalpošanas laika beigām, vai arī neatkarīgi izvēlēties atkritumu apsaimniekošanas ķēdi.

¹ Klasifikācija pēc produkta veida, lietošanas veida un spēkā esošajiem vietējiem likumiem

² Elektrisko un elektronisko iekārtu ražotājs saskaņā ar direktīvu 2012/19/ES

CE

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo Laird Connectivity LLC apliecina, ka optimize™ Gateway 2000 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

www.xylem.com/optimize









It

SVARBIOS NAUDOTOJO SAUGOS PASTABOS

- Prieš diegdami ir naudodami perskaitykite visas su gaminiu susijusias instrukcijas.
- Atsižvelkite į visus įspėjimus, nurodytus šiame aprašyme ir gaminio vadove.
- Nebandykite įdiegti gaminio ant aktyviai maitinamos įrangos.
- Tik kvalifikuotas personalas gali montuoti ir naudoti gaminį bei atlikti jo techninę priežiūrą.
- Šiam produktui naudokite tik gamintojo nurodytas atsargines dalis ir priedus.
- Diegdami šį produktą, laikykitės visų vietinių saugos taisyklių.
- Pasilikite visas su produktu pateiktas instrukcijas ir dokumentus.
- Naudojimo vieta: naudoti tik patalpose.

UTILIZAVIMAS

Visa pakuotė turi būti utilizuojama nekenkiant aplinkai ir laikantis vietinių taisyklių.

	PRODUKTO APLINKOS TEMPERATŪROS DIAPOZONAS	Nuo -40 °C iki +80 °C (nuo -40 °F iki +176 °F)				ES ATEX US NEC CAN CEC
	LAIKYMO TEMPERATŪROS DIAPOZONAS KAI SANTYKINĖ DRĖGMĖ TARP 5% IR 95% BE KONDENSATO	Nuo -40 °C iki +85 °C (nuo -40 °F iki +185 °F)				ES ATEX US NEC CAN CEC

Pareiškimas dėl FCC (JAV)

Šis prietaisas atitinka FCC taisyklių 15 dalį. Eksploatavimui taikomos šios dvi sąlygos: (1) šis prietaisas negali sukelti kenksmingų trukdžių ir (2) šis prietaisas turi priimti bet kokius gautus trukdžius, įskaitant tuos, kurie gali sukelti nepageidaujamą veikimą.

Sudėtyje yra FCC ID: SQG-PINNACLE1

Pareiškimas dėl ISED (Kanada)

Šiame prietaise yra nelicencinis (-iai) siųstuvas (-ai) / imtuvus (-ai), atitinkantys Kanados inovacijų, mokslo ir ekonominės plėtros departamento RSS standartus, kuriems netaikomos licencijos. Eksploatavimui taikomos toliau nurodytos dvi sąlygos.


- Šis prietaisas negali sukelti kenksmingų trukdžių
- Šis prietaisas turi priimti bet kokius gautus trukdžius, įskaitant tuos, kurie gali sukelti nepageidaujamą veikimą

Sudėtyje yra IC: 3147A-PINNACLE1


Pareiškimas dėl SPINDULIUOTĖS POVEIKIO PAGAL FCC / ISED

Ši įranga atitinka spinduliuotės poveikio ribas nekontroliuojamoje aplinkoje. Ši įranga turėtų būti įdiegta ir valdoma mažiausiai 20 centimetrų atstumu tarp radiatoriaus ir jūsų kūno.

Šis siųstuvas neturi būti išdėstytas ar veikti kartu su jokia kita antena ar siųstuvu.

	Bluetooth® belaidė technologija Mažas energijos suvartojimas 4.2
-------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2,4 GHz ISM juosta
RF 3,29 mW (5,17 dBm)

	EEIJA (ES/EEE) INFORMACIJA NAUDOTOJAMS vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos 2012/19/ES direktyvos 14 straipsniu, priimtu 2012 m. liepos 4 d., dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEIJA). Ant įrenginio arba jo pakuotės pavaizduota perbraukta ratukinė šiukšlių dėžė nurodo, kad gaminy, pasibaigus jo gyvavimo ciklui, turi būti surenkamas atskirai, o ne išmetamas su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis. Tinkamas atskiras nebenaudojamos įrangos surinkimas, perdirbimas, apdorojimas ir aplinką tausojantis šalinimas gali padėti išvengti neigiamo poveikio žmonių sveikatai bei aplinkai ir skatinti įrangą sudarančių medžiagų pakartotinį naudojimą ir (arba) perdirbimą.
-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Iš kitų naudotojų išskyrus privačius namų ūkius gautų EEI atliekų¹: atskirą šios įrangos surinkimą pasibaigus jos gyvavimo ciklui organizuoja ir tvarko jos gamintojas². Naudotojas, pageidaujantis išmesti tokią įrangą, gali kreiptis į gamintoją ir elgtis taip, kaip nurodo gamintojo taikoma sistema dėl atskiro įrangos surinkimo pasibaigus jos gyvavimo ciklui, arba gali savarankiškai pasirinkti atliekų tvarkymo grandinę.

¹ Klasifikacija pagal produkto tipą, naudojimą ir galiojančius vietas įstatymus

² EEI gamintojas, vadovaujantis direktyva 2012/19/ES

CE

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Šiuo dokumentu „Laird Connectivity LLC“ pareiškia, kad „optimize™ Gateway 2000“ tipo radijo ryšio įranga atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu: www.xylem.com/optimize

(EN, PL, PT, LT, LV, CS, SK, HU, RO)









pl

ISTOTNE UWAGI W ZAKRESIE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWNIKA

- Przed instalację i eksploatację produktu należy przeczytać wszystkie powiązane z nim instrukcje.
- Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń znajdujących się w niniejszej publikacji i instrukcji obsługi produktu.
- Nie wolno instalować produktu na sprzęcie znajdującym się pod napięciem.
- Niniejszy produkt musi być zainstalowany, obsługiwany i konserwowany wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Do tego produktu należy używać tylko części zamiennych i akcesoriów określonych przez producenta.
- Podczas instalacji tego produktu należy przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów bezpieczeństwa.
- Należy zachować wszelkie instrukcje i dokumentację dostarczone z produktem.
- Miejsce użytkowania: tylko wewnątrz budynków.

UTILIZACIJA

Całe opakowanie należy utylizować w przyjazny dla środowiska sposób oraz zgodnie z lokalnymi przepisami.

	ZNAMIONOWA TEMPERATURA OTCZENIA PRODUKTU	-40°C do +80°C (-40°F do 176°F)			ATEX UE US NEC CAN CEC
	ZNAMIONOWA TEMPERATURA PRZECHOWYWANIA Z WILGOTNOŚCIĄ WZGLĘDNĄ OD 5% DO 95%, BEZ KONDENSACJI	-40°C do +85°C (-40°F do 185°F)			ATEX UE US NEC CAN CEC

Oświadczenie FCC (USA)

Niniejsze urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Eksploatacja podlega dwóm następującym warunkom: (1) To urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) to urządzenie musi odbierać wszelkie zakłócenia zewnętrzne, w tym zakłócenia mogące powodować niepożądane działanie.

Zawiera FCC ID: SQG-PINNACLE1

Oświadczenie ISED (Kanada)

Niniejsze urządzenie jest wyposażone w nadajnik(i)/odbiornik(i) nieobjęte obowiązkiem uzyskania pozwolenia, spełniające wymagania standardów RSS opracowanych przez ISED. Działanie urządzenia podlega następującym dwóm warunkom:


- To urządzenie nie może powodować zakłóceń
- To urządzenie musi być odporne na wszelkie zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie urządzenia

Zawiera IC: 3147A-PINNACLE1


Oświadczenie FCC/ISED DOTYCZĄCE EKSPOZYCJI NA PROMIENIOWANIE

Urządzenie to jest zgodne z wartościami granicznymi ekspozycji na promieniowanie FCC określonymi dla niekontrolowanego środowiska. Niniejsze urządzenie należy zainstalować i eksploatować w odległości co najmniej 20 cm pomiędzy radiatorem a ciałem.

Ten nadajnik nie mogą znajdować się w pobliżu ani działać w połączeniu z dowolną inną anteną czy nadajnikiem.

	Technologia bezprzewodowa Bluetooth® Low Energy 4.2
---------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------

Pasma ISM 2,4 GHz
Częstotliwość radiowa 3,29 mW (5,17 dBm)

	INFORMACJA WEEE 2012/19/UE INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW na podstawie art. 14 Dyrektywy 2012/19/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z 4 lipca 2012 w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ZSEiE). Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na urządzeniu lub jego opakowaniu oznacza, że na koniec okresu użytkowania urządzenia należy je zutylizować odrębnie od odpadów komunalnych. Powyższe obowiązki ustawowe wprowadzone zostały w celu ograniczenia ilości odpadów powstałych ze zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz zapewnienia odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu. Prawidłowa realizacja tych obowiązków ma znaczenie zwłaszcza w przypadku, gdy w zużytym sprzęcie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.
---------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ZSEiE pochodzący od innych użytkowników niż gospodarstwa domowe¹: za selektywną zbiórkę niniejszego urządzenia na koniec okresu użytkowania jest odpowiedzialny producent². Użytkownik, który zamierza się pozbyć tego produktu, zobowiązany jest do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu, np. sprzedawcy w/w sprzętu lub innej jednostki prowadzącej zbieranie odpadów tego typu.

¹ Klasyfikacja według rodzaju produktu, zastosowania i obowiązujących przepisów lokalnych

² Producent EEE na podstawie dyrektywy 2012/19/UE







en

IMPORTANT NOTES FOR USER SAFETY

- Read all instructions related to the product prior to installation and use.
- Heed all warnings noted within this disclosure and the product manual.
- Do not attempt to install the product on actively powered equipment.
- The product must be installed, operated, and maintained by qualified personnel only.
- Only use the manufacturer specified spare parts and accessories for this product.
- Observe all local safety regulations when installing this product.
- Keep all instructions and documentation supplied with the product.
- Operating location: Indoor use only.

DISPOSAL

All packaging must be disposed of in an environmentally sound manner according to local regulations.

	PRODUCT AMBIENT TEMPERATURE RATING	-40°C to 80°C (-40°F to 176°F)			EU ATEX US NEC CAN CEC
	STORAGE TEMPERATURE RATING WITH RELATIVE HUMIDITY BETWEEN 5% AND 95% NON-CONDENSING	-40°C to 85°C (-40°F to 185°F)			EU ATEX US NEC CAN CEC

FCC Statement (USA)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Contains FCC ID: SQG-PINNACLE1

ISED Statement (Canada)

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada’s licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:


- This device may not cause interference
- This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device

Contains IC: 3147A-PINNACLE1


FCC/ISED RADIATION EXPOSURE Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

	Bluetooth® wireless technology Low Energy 4.2
-------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------

2,4 GHz ISM Band
RF 3.29 mW (5.17 dBm)

	WEEE (EU/EEA) INFORMATION FOR USERS pursuant to art. 14 of the Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE). The crossed bin symbol on the appliance or on its packaging indicates that the product at the end of its useful life must be collected separately and not disposed of together with other mixed urban waste. Appropriate separate collection for the subsequent start-up of the disused equipment for recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps to avoid possible negative effects on the environment and on health and favours the re-use and / or recycling of the materials of which the equipment is composed.
--------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

WEEE from users other than private households¹: the separate collection of this equipment at the end of its life is organized and managed by the producer². The user who wants to get rid of this equipment can then contact the producer and follow the system that it has adopted to allow the separate collection of equipment at the end of life or select an organization independently authorized to manage waste.

¹ Classification according to product type, use and current local laws

² Producer of EEE as per Directive 2012/19/EU

WEEE (UK)

INFORMATION TO USERS pursuant to art. 44 of the The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (S. I. 2013 No. 3113). The crossed bin symbol on the appliance or on its packaging indicates that the product at the end of its useful life must be collected separately and not disposed of together with other mixed urban 15 waste. Appropriate separate collection for the subsequent start-up of the disused equipment for recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps to avoid possible negative effects on the environment and on health and favours the re-use and / or recycling of the materials of which the equipment is composed.

WEEE from users other than private households¹: the separate collection of this equipment at the end of its life is organized and managed by the producer². The user who wants to get rid of this equipment can then contact the producer and follow the system that it has adopted to allow the separate collection of equipment at the end of life or select an organization independently authorized to manage waste.

¹ Classification according to product type, use and current local laws

² Producer of EEE as per WEEE Regulations 2013

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Laird Connectivity LLC declares that the radio equipment type optimize™ Gateway 2000 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.xylem.com/optimize

SIMPLIFIED UK DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Laird Connectivity LLC declares that the radio equipment type optimize™ Gateway 2000 is in compliance with S.I. 2017/1206 - The Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: www.xylem.com/optimize

xylem

Xylem and optimize® are trademarks of Xylem, Inc. or one of its subsidiaries. The use by Laird Connectivity LLC is under licence. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Laird Connectivity LLC, Aanderaa Data Instruments AS and Xylem Inc. is under license. All other trademarks or registered trademarks are property of their respective owners.

Laird Connectivity LLC, 50 South Main Street, Suite 1100, Akron, Ohio 44308, USA
Made for Xylem Inc., 8200 Austin Avenue, Morton Grove, IL 60053 USA
www.xylem.com/optimize.

© 2023 Xylem Inc. July 2023

CE **UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI PRODUKTU UE**
Niniejszym Laird Connectivity LLC deklaruje, że sprzēt radiowy typu optymyze™ Gateway 2000 jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod podanym adresem internetowym: **www.xylem.com/optimyze**

xylem
Let's Solve Water

Xylem i optymyze® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Xylem, Inc. lub jednej z jej spółek zależnych. Użytkownie przez Laird Connectivity LLC odbywa się na zasadzie licencji. Znak słowny Bluetooth® i logo są zarejestrowanymi znakami handlowymi należącymi do Bluetooth SIG, Inc. i jakiegokolwiek użycie tych znaków przez Laird Connectivity, Aanderaa Data Instruments AS i Xylem Inc. odbywa się na zasadzie licencji. Wszelkie inne znaki handlowe lub zarejestrowane znaki handlowa są własnością ich odpowiednich właścicieli.

Laird Connectivity LLC, 50 South Main Street, Suite 1100, Akron, Ohio 44308, USA
Made for Xylem Inc., 8200 Austin Avenue, Morton Grove, IL 60053 USA
www.xylem.com/optimyze.

© 2023 Xylem Inc. Wrzesień 2023







CS

DŮLEŽITÉ POZNÁMKY OHLEDNĚ BEZPEČNOSTI UŽIVATELE

- Přečtěte si všechny pokyny týkající se výrobku před jeho instalací a použitím.
- Dodržujte všechna varování uvedená v tomto dokumentu a příruče o výrobku.
- Nepokoušejte se instalovat výrobek na aktivně napájeném zařízení.
- Instalaci, obsluhu a údržbu výrobku smí provádět pouze kvalifikovaní pracovníci.
- Používejte pouze náhradní díly a příslušenství pro tento výrobek specifikovaným výrobcem.
- Při instalování tohoto výrobku dodržujte všechny místní bezpečnostní předpisy.
- Dodržujte všechny pokyny a dokumentaci dodávanou s výrobkem.
- Provozní místo: Pouze pro vnitřní použití.

LIKVIDACE

Všechna balení se musí likvidovat způsobem ohleduplným k životnímu prostředí podle místních předpisů.

	JMENOVIITÉ HODNOTY PROSTŘEDÍ PRO VÝROBEK	-40 °C až 80 °C (-40 °F až 176 °F)			EU ATEX US NEC CAN CEC
	JMENOVIITÁ TEPLOTA SKLADOVÁNÍ PŘI RELATIVNÍ VLNKOSTI V ROZMEŽÍ 5 % AŽ 95 % BEZ KONDENZACE	-40 °C až 85 °C (-40 °F až 185 °F)			EU ATEX US NEC CAN CEC

Prohlášení FCC (USA)

Toto zařízení je ve shodě s částí 15 pravidel FCC. Provoz je podmíněn následujícími dvěma podmínkami: (1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí snést jakékoliv přijaté rušení včetně rušení, které může způsobovat nežádoucí provoz.

Obsahuje FCC ID: SQG-PINNACLE1

Prohlášení ISED (Kanada)

Tohle zařízení obsahuje vysílač(e)/přijímač(e) bez licence, které splňují podmínky kanadského ministerstva pro inovace, vědu a hospodářský rozvoj pro bezlicenční provoz rádiových zařízení. Provoz se řídí následujícími dvěma podmínkami:



- Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení.
- Toto zařízení musí přijmout jakékoliv rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz.

Obsahuje IC: 3147A-PINNACLE1

Prohlášení O EXPOZICI ZÁŘENÍ FCC/ISED

Toto zařízení vyhovuje expozičním mezním hodnotám záření podle FCC pro nekontrolované prostředí. Toto zařízení je nutno instalovat a provozovat v minimální vzdálenosti 20 cm mezi zářičem a vaším tělem.

Tento vysílač nesmí být umístěn společně ani provozován ve spojení s jakoukoliv jinou anténou či vysílačem.

	Bezdrátová technologie Bluetooth® Low Energy 4.2 <p>Pásmo 2,4 GHz ISM RF 3,29 mW (5,17 dBm)</p>
	OEEZ (EU/EHP) INFORMACE PRO UŽIVATELE v souladu s čl. 14 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU ze dne 4. července 2012 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Symbol přeškrtnuté popelnice na zařízení nebo jehoobalu uvádí, že výrobek musí být po ukončení své životnosti odděleně sebraný a nesmí být vyhozen s netříděným komunálním odpadem. Adekvátní tříděný sběr pro následující odeslání vyřazeného zařízení k recyklaci, úpravě nebo odstranění respektující životní prostředí přispívá k předcházení možných negativních vlivů na životní prostředí a zdraví, a podporuje opětovné použití a/nebo recyklaci materiálů tvořících zařízení.

OEEZ od uživatelů jiných, než jsou domácnosti¹: tříděný sběr tohoto zařízení na konci své životnosti je organizován a řízen výrobcem². Uživatel, který se chce zbavit tohoto zařízení, může proto kontaktovat výrobce a řídit se systémem, jenž výrobce přijal pro umožnění tříděného sběru zařízení na konci životnosti, anebo si sám zvolit autorizovaný řetězec řízení odpadu.

¹ Klasifikace podle typu výrobku, použití a platných místních právních předpisů

² Výrobce elektrických a elektronických zařízení v souladu se směrnicí 2012/19/EU

CE

ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ

Společnost Laird Connectivity LLC tímto prohlašuje, že radiové zařízení typu optymyze™ Gateway 2000 je ve shodě se směrnicí 2014/53/UE. Celý text prohlášení o shodě por EU je k dispozici na následující internetové adrese: **www.xylem.com/optimyze**

xylem

Let's Solve Water

Xylem a optymyze® jsou registrované ochranné známky společnosti Xylem, Inc. nebo některé z jejích dceřiných společností. Používání společností Laird Connectivity LLC probíhá na základě licence. Slovní značka a loga Bluetooth® jsou registrovanými ochrannými známkami společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jakékoliv používání takových značek společností Laird Connectivity LLC, Aanderaa Data Instruments AS a Xylem Inc. probíhá na základě licence. Všechny ochranné známky nebo registrované ochranné známky jsou majetkem jejich příslušných vlastníků.

Laird Connectivity LLC, 50 South Main Street, Suite 1100, Akron, Ohio 44308, USA
Made for Xylem Inc., 8200 Austin Avenue, Morton Grove, IL 60053 USA
www.xylem.com/optimyze.

© 2023 Xylem Inc. září 2023


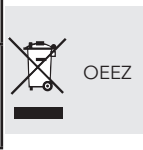




sk

DŔLEŽITÉ POZNÁMKY PRE BEZPEČNOSŤ POUŽÍVATEĽA

- Pred inštaláciou a použitím si prečítajte všetky pokyny súvisiace s výrobkom.
- Dodržiavajte všetky varovania uvedené v tomto dokumente a príručke k výrobku.
- Nesnažte sa výrobok inštalovať na aktívne napájané zariadenie.
- Tento produkt smie montovať, obsluhovať a servisovať len vyskolený personál.
- Používajte len náhradné diely a príslušenstvo určené výrobcom tohto výrobku.
- Pri inštalácii tohto výrobku dodržiavajte všetky miestne bezpečnostné nariadenia.
- Nechajte si všetky pokyny a dokumentáciu dodanú s výrobkom.
- Miesto prevádzky: Len na použitie v interiéri.

LIKVIDÁCIA

Všetky balenia sa musia zlikvidovať ekologickým spôsobom podľa miestnych nariadení.

	HODNOTY OKOLITEJ TEPLTY VÝROBKU	-40 °C až 80 °C (-40 °F až 176 °F)			EÚ ATEX US ATEX N ATEX
	HODNOTY TEPLoty SKLADOVANIA S RELATIVNOU VLNKOSTŔU MEDZI 5 % A 95 % BEZ KONDENZÁCIE	-40 °C až 85 °C (-40 °F až 185 °F)			EÚ ATEX US ATEX N ATEX

Vyhľadšenie FCC (USA)

Toto zariadenie splňa část 15 pravidiel FCC. Prevádzka musí splňať tieto dve podmienky:

(1) Toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a (2) toto zariadenie musí prijať akékoľvek rušenie vrátane rušenia, ktoré môže ovplyvniť jeho funkciu.

Obsahuje ID FCC: SQG-PINNACLE1

Vyhľadšenie ISED (Kanada)

Toto zariadenie obsahuje vysílača(e)/přijímač(e) bez licence, ktoré sú v súlade so špecifikáciou rádiových štandardov bez licence kanadského ministerstva pre inováciu, vedu a ekonomický vývoj. Prevádzka podlieha nasledujúcim dvom podmienkam:



- Toto zariadenie nesmie spôsobovať rušenie
- Toto zariadenie musí prijať akékoľvek rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť jeho nežiaduce fungovanie

Obsahuje IC: 3147A-PINNACLE1

Vyhľadšenie FCC/ISED O EXPOZÍCIU RADIÁCII

Toto zariadenie splňa limity pre expozíciu radiácii FCC uvádzané pre neregulované prostredie. Toto zariadenie sa musí nainštalovať a prevádzkovať v minimálnej vzdialenosti 20 centimetrov od radiátora a vášho tela.

Tento vysílač sa nesmie nachádzať ani prevádzkovať spoločne so žiadanou inou anténou ani vysílačom.

	Bezdrôtová technológia Bluetooth® Low Energy 4.2 <p>Pásmo 2,4 GHz ISM RF 3,29 mW (5,17 dBm)</p>
	OEEZ (EÚ/EHP) INFORMÁCIE PRE POUŽÍVATEĽOV v súlade s čl. 14 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ zo 4. júla 2012 o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Preškrtnutý symbol koša na zariadení alebo jeho obale uvádza, že výrobok musí byť na konci svojej životnosti zbieraný samostatne a nesmie byť zneškodnenýspolu s netriedeným komunálnym odpadom. Adekvátny triedený zber pre nasledujúcu recykláciu, úpravu a zneškodnenie rešpektujúce životné prostredie prispieva k predchádzaniu možných negatívnych vplyvov na životné prostredie a zdravie, a podporuje opätovné použitie a/alebo recykláciu materiálov, z ktorých je zariadenie vyrobené.

OEEZ od iných používateľov ako súkromných domácností¹: triedený zber tohto zariadenia na konci jeho životnosti je organizovaný a riadený výrobcom². Používateľ, ktorý sa chce zbaviť tohto zariadenia, môže preto kontaktovať výrobcu a riadiť sa systémm, ktorý výrobca prijal na umožnenie triedeného zberu zariadenia na konci životnosti, alebo si sám vybrať autorizovaný reťazec riadenia odpadu.

¹ Klasifikácia podľa typu výrobku, použitia a miestnych nariadení

² Výrobca elektrických a elektronických zariadení v súlade so smernicou 2012/19/EÚ

CE

ZJEDNODUŠENÉ VYHLÁŠENIE EÚ O ZHODE

Spoločnosť Laird Connectivity LLC týmto vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia optymyze™ Gateway 2000 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Celé znenie vyhlásenia o zhode EÚ nájdete na tejto internetovej adrese: **www.xylem.com/optimyze**

xylem

Let's Solve Water

Xylem a optymyze® sú ochranné známky spoločnosti Xylem Inc. alebo niektorej z jej dcérskych spoločností. Používanie spoločnosťou Laird Connectivity LLC podlieha licencií. Slovná známka a logá Bluetooth® sú registrované ochranné známky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek ich použitie spoločnosťami Laird Connectivity LLC, Aanderaa Data Instruments AS a Xylem Inc. podlieha licencií. Všetky ostatné ochranné známky alebo registrované ochranné známky sú majetkom príslušných vlastníkov.

Laird Connectivity LLC, 50 South Main Street, Suite 1100, Akron, Ohio 44308, USA
Made for Xylem Inc., 8200 Austin Avenue, Morton Grove, IL 60053 USA
www.xylem.com/optimyze.

© 2023 Xylem Inc. septembra 2023


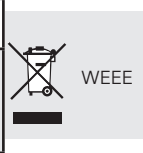




hu

FONTOS MEGJEGYZÉSEK A FELHASZNÁLÓ BIZTONSÁGÁRA VONATKOZÓAN

- Teljesítés és használat előtt olvassa el a termékkel kapcsolatos összes utasítást.
- Vegye figyelembe a jelen tájékoztatóban és a termék kézikönyvében szereplő összes figyelmeztetést.
- Ne próbálja meg a terméket aktívan bekapcsolt berendezésre szerelni.
- A terméket kizárólag szakképzett személy telepítheti, üzemeltetheti, illetve tarthatja karban.
- Csak a gyártó által megadott pótalkatrészeket és tartozékokat használjon a termékhez.
- A termék telepítésekor tartsa be az összes helyi biztonsági előírást.
- Őrizze meg a termékhez mellékelrt összes használati utasítást és dokumentációt.
- Működési hely: Kizárólag beltéri használat.

ÁRTALMATLANÍTÁS

Minden csomagolást a helyi előírásoknak megfelelően, környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.

	A TERMÉK KÖRNYEZETI HŐMÉRSÉKLETI BESOROLÁS	-40 °C – 80 °C (-40 °F – +176 °F)			EU ATEX US NEC CAN CEC
	TÁROLÁSI HŐMÉRSÉKLET 5% ÉS 95% KÖZÖTTI RELATÍV PÁRATARTALOM MELLETT, NEM KONDENZÁLÓDÓ ÁLLAPOTBAN	-40 °C – 85 °C (-40 °F – 185 °F)			EU ATEX US NEC CAN CEC

FCC nyilatkozat (USA)

Ez a készülék megfelel a FCC-szabályok 15. részének.Az üzemeltetés a következő két feltételhez kötött: (1) Ez a készülék nem okozhat káros interferenciát, és (2) ennek a készüléknek el kell fogadnia a kapott interferenciát, beleértve a nem kívánt működést okozó interferenciát is.

Tartalma: FCC AZONOSÍTÓ: SQG-PINNACLE1

ISED nyilatkozat (Kanada)

Ez az eszköz az Innovation, Science and Economic Development Canada kormányügynökség rádiószabvány-előírásainak (Radio Standards Specification, RSS) megfelelően nem engedélyköteles jeladó(ka)t/vevő(ke)t tartalmaz.Az üzemeltetés a következő két feltételhez kötött:


- Ez az eszköz nem okozhat interferenciát
- Ennek az eszköznek el kell fogadnia minden interferenciát, beleértve azokat is, amelyek az eszköz nem kívánt működését okozhatják



Tartalma: IC: 3147A-PINNACLE1

FCC/ISED SUGÁRTERHELESI nyilatkozat

Ez a berendezés megfelel a nem ellenőrzött környezethez meghatározott FCC sugárterhelési határértékeknek.Ezt a berendezést úgy kell telepíteni és működtetni, hogy a sugárzó és az Ön teste között legalább 20 cm távolság legyen.

Ezt a jeladót nem szabad más antennával vagy adóval együtt elhelyezni vagy együtt üzemeltetni.

	Bluetooth® vezeték nélküli technológia Low Energy 4.2 <p>2,4 GHz-es ISM-sáv RF 3,29 mW (5,17 dBm)</p>
---------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------

 **Elektromos és elektronikus berendezések hulladékai (EU/EGT)**
INFORMÁCIÓK A FELHASZNÁLÓK SZÁMÁRA az Európai Parlament és a Tanács 2012. július 4-i elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól  szóló 2012/19/EU irányelv 14. cikkelye értelmében. Az áthúzott szemeteskuka szimbólum a berendezésen vagy a csomagon azt jelenti, hogy a terméket az életciklusa végén külön kell ártalmatlanítani és nem szabad a háztartási hulladékkal együtt leadni. A leszerelt berendezés ezt követő újrahasznosítás, kezelése és környezetbarát használata céljából végzett megfelelő külön gyűjtésével elkerülheti az egészségügyi és környezeti károkat és elősegíti a környezetre veszélye anyagok újrahasználatát és/vagy újrahasznosítását.

Elektromos és elektronikus berendezések nem magánháztartásokból származó hulladékai¹: a berendezés külön gyűjtését az élettartama végén a gyártó² szervezi meg. Ha egy felhasználó szeretné a berendezést ártalmatlanítani, akkor felkeresheti a gyártót és köteles a gyártó által előírt rendszert betartani a berendezés élettartama végén érvényes, külön összegyűjtése céljából vagy ön maga is választhat hulladékkezelési láncot.

¹ Az osztályozás a terméktípustól és a jelenleg érvényes, helyi törvényektől függ

² Elektromos és elektronikus berendezések gyártója a 2012/19/EU irányelv értelmében

CE

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Laird Connectivity LLC kijelenti, hogy az optymyze™ Gateway 2000 megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: **www.xylem.com/optimyze**







ro

NOTE IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA UTILIZATORULUI

- Înainte de instalării și a utilizării, citiți toate instrucțiunile legate de produs.
- Respectați toate avertismentele notate în această declarație și în manualul produsului.
- Nu încercați să instalați produsul pe un echipament sub tensiune.
- Produsul trebuie instalat, exploatat și întreținut numai de către personal calificat.
- Utilizați doar accesoriile și piesele de schimb specificate de către producător pentru acest produs.
- Respectați toate reglementările privind siguranța atunci când instalați acest produs.
- Păstrați toate instrucțiunile și documentația livrate împreună cu produsul.
- Locația de funcționare: utilizare numai în interior.

ELIMINAREA

Toate ambalajele trebuie eliminate într-o manieră ecologică, în conformitate cu reglementările locale.

	INTERVAL DE TEMPERATURĂ AMBIANTĂ PENTRU PRODUS	De la -40 °C până la 80 °C (-40 °F până la 176 °F)			ATEX UE NEC SUA CEC CAN
	INTERVAL DE TEMPERATURĂ DE DEPOZITARE CU UMIDITATE RELATIVĂ ÎNTRE 5 % ȘI 95 % FĂRĂ CONDENSARE	De la -40 °C până la 85 °C (-40 °F până la 185 °F)			ATEX UE NEC SUA CEC CAN

Declarație FCC (SUA)

Acest dispozitiv respectă Partea 15 din Normele FCC. Operarea face obiectul următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu trebuie să cauzeze interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe primite, inclusiv interferențe care pot cauza operarea nedorită.

Conține ID FCC: SQG-PINNACLE1

Declarație ISED (Canada)

Acest dispozitiv conține transmiiător (transmițătoare) / receptor (receptoare) scutit(e) de licență, în conformitate cu RSS(s) scutit(e) de licență ale Agenției de inovare, știință și dezvoltare economică din Canada. Funcționarea face obiectul următoarelor două condiții:


- Acest dispozitiv nu poate să cauzeze interferențe dăunătoare
- Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe primite, inclusiv interferențe care pot provoca funcționarea nedorită


Conține IC: 3147A-PINNACLE1

Declarație privind EXPUNEREA LA RADIAȚII FCC/ISED

Acest echipament respectă limitele FCC privind expunerea la radiații stabilite pentru un mediu necontrolat. Acest echipament ar trebui instalat și exploatat cu o distanță minimă de 20 de centimetri între radiator și corpul dvs.

Acest transmiiător nu trebuie să fie amplasat sau să funcționeze împreună cu vreo altă antenă sau transmiiător.

	Tehnologie wireless Bluetooth® Low Energy 4.2 <p>Banda ISM de 2,4 GHz RF 3,29 mW (5,17 dBm)</p>
---------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------

 **DEEE (UE/SEE)**
INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI în temeiul art. 14 al Directivei 2012/19/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 4 iulie 2012 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Simbolul cu o pubelă tăiată de pe echipament sau de pe ambalajul acestuia indică faptul că produsul, la sfârșitul ciclului său de viață, trebuie să fie colectat separat și nu trebuie eliminat cu deșeurile municipale nesortate. Colectarea separată corespunzătoare pentru reciclare, tratare și eliminare ecologică ulterioare pentru echipamentele scoase din uz poate evita efectele negative asupra sănătății și mediului și promovează reutilizarea și/sau reciclarea materialelor care alcătuiesc echipamentele.

DEEE provenite de la alți utilizatori decât gospodăriile particulare¹: colectarea separată a acestor echipamente la sfârșitul vieții acestora este aranjată și gestionată de producător². Un utilizator care dorește să elimine aceste echipamente poate contacta producătorul și poate urma sistemul adoptat de producător pentru colectarea separată a echipamentelor la sfârșitul vieții acestora sau, în caz contrar, poate alege în mod independent un lanț de gestionare a deșeurilor.

¹ Clasificare în funcție de tipul produsului, de utilizare și de legislația locală actuală

² Producător de EEE în temeiul Directivei 2012/19/UE

CE

DECLARAȚIE SIMPLIFICATĂ DE CONFORMITATE PENTRU UE

Prin prezența, Laird Connectivity LLC declară că echipamentul radio tip optymyze™ Gateway 2000 respectă Directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate pentru UE este disponibil la următoarea adresă internet: **www.xylem.com/optimyze**

xylem

Let's Solve Water

Xylem și optymyze® sunt mărci comerciale ale Xylem, Inc. sau ale uneia dintre filialele sale. Utilizarea acestora de către Laird Connectivity LLC se face sub licență. Marca verbală și siglele Bluetooth® sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. Utilizarea acestor mărci de către Laird Connectivity LLC, Aanderaa Data Instruments AS și Xylem, Inc. se face sub licență. Toate celelalte mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate sunt proprietatea deținătorilor acestora.

Laird Connectivity LLC, 50 South Main Street, Suite 1100, Akron, Ohio 44308, USA
Made for Xylem Inc., 8200 Austin Avenue, Morton Grove, IL 60053 USA
www.xylem.com/optimyze.

© 2023 Xylem Inc. Septembrie 2023